

FALCO AL520



it	Lista dei ricambi	fr	Liste des pièces détachées
en	Spare part list	es	Listas de piezas de recambio

Class	----- de -----	----- en -----	----- fr -----	----- es -----	----- it -----
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
ⓘ	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.

Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance intervall for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito

Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)

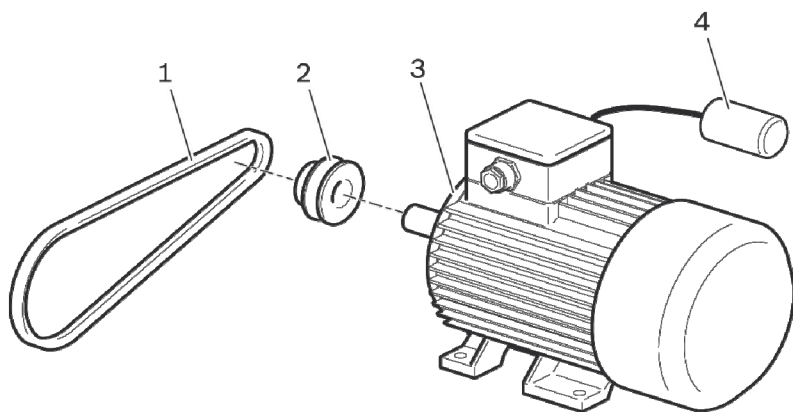
Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

Lifecycle 4

Bezeichnung Designation Dénomination Designación	Bestellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigt von Production since fabrication de fabricación de	Gefertigt bis produced until fabrication fabricación	Ersatzteilkpflicht bis Service part obligation Obligation de pièce de rechange Obligación de disp. de piezas de recambio	Bemerkungen Notes Notes Notas
FALCO AL520	1694300441				3x230V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red)
FALCO AL520	1694300445				3x230V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red)
FALCO AL520	1694300447				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red)
FALCO AL520	1694300448				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), WIKA manometer
FALCO AL520	1694300449				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), Michelin Eurodainu
FALCO AL520	1694300450				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), assembled pole
FALCO AL520	1694300451				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), Michelin Eurodainu
FALCO AL520	1694300452				3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red), GOST homologation
FALCO AL520	1694300454				3x400V, 50 Hz, RAL colour 5015 (blue)
FALCO AL520	1694300455				3x400V, 50 Hz, RAL colour 5015 (blue), assembled pole
FALCO AL520	1694300456				3x400V, 50 Hz, RAL colour 5015 (red), GOST homologation
FALCO AL520	1694300457				3x400V, 50 Hz, RAL colour 9006 (grey)
FALCO AL520	1694300461				3x400V, 50 Hz, RAL colour 5002 (blue), assembled pole
FALCO AL520	1694300462		Dec-10		3x400V, 50 Hz, RAL colour 5002 (blue)
FALCO AL520	1694300465		Dec-10		3x400V, 50 Hz, RAL colour 7040 (grey), assembled pole
FALCO AL520	1694300466		Dec-10		3x400V, 50 Hz, RAL colour 3000 (red)
FALCO AL520	1694302291	ott-11			3x400V, 50 Hz, RAL colour 7016 (grey)
FALCO AL520	1694301842	Sep-13			3x400V, 50 Hz, RAL colour 5002 (blue), assembled pole TECNOROLLER SL mounted

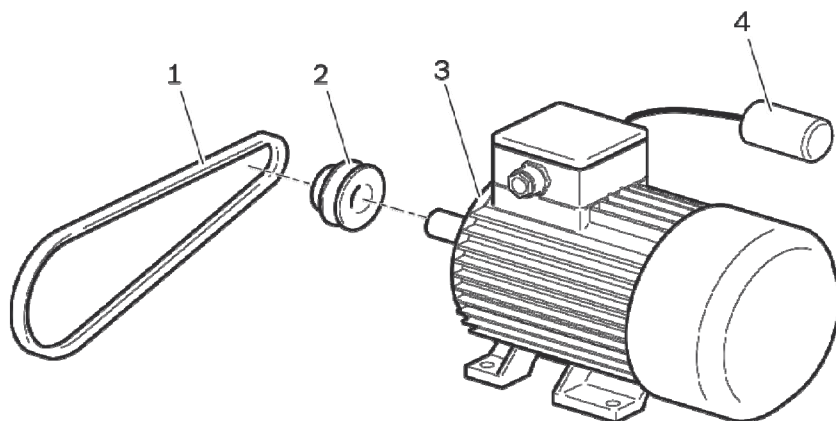
Motors 1 and 3 Ph, 50 Hz

Pos.	50 Hz	COLIBRI BL512 COLIBRI BL 512 IT			COLIBRI BL512 AS COLIBRI BL512 ITAS			GRIFONE SL516			FALCO AL520			FALCO NA526			FALCO AL530 FALCO AL526			FALCO 2500 / 3000 3009		
		230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3	230/1	230/3	400/3
1	1 695 041 323		x	x		x	x		x	x												
	1 695 040 602	x			x			x			x	x	x	x	x	x	x	x	x			
	1 695 040 496																			x	x	x
	1 695 043 192																					
2	1 695 100 634		x	x		x	x		x	x												
	1 695 100 593											x	x		x	x		x	x			
	1 695 100 722	x			x			x			x			x						x	x	x
	1 695 005 013																x					
	1 695 105 903																					
3	230 V / 1 PH																					
	1 695 042 914	x			x			x			x			x						x		
	1 695 042 845																x					
	1 695 043 195																					
	230 V / 3 PH																					
	1 695 042 815											x			x							
	1 695 043 014																	x				
	1 695 042 916																				x	
	400 V / 3 PH																					
	1 695 042 913												x			x						
	1 695 042 938																		x			
	1 695 040 075																					x
	230 / 400 V / 3 PH																					
	1 695 005 012		x	x		x	x		x	x												
4	1 695 041 292	x																				
	1 695 041 363																					



Motors 1 PH / 60 Hz

Pos.	60 Hz	COLIBRI BL512 COLIBRI BL512IT		COLIBRI BL512 AS COLIBRI BL512 ITAS		GRIFONE SL516		FALCO AL 520		FALCO NA 526		FALCO AL530 FALCO AL526		FALCO 2500 / 3000 3009	
		110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1	110/1	230/1
1	1 695 041 323	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 040 602		x												
	1 695 040 496														x
	1 695 043 192														
2	1 695 100 634	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 005 013				x										
	1 695 100 722		x												x
	1 695 105 903														
3	110 V														
	1 695 042 915	x		x		x		x		x		x		x	
	230 V														
	1 695 042 622		x												x
	1 695 042 782				x										
	110 / 230 V														
4	1 695 041 362	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 042 193	x		x		x		x		x		x		x	
	1 695 041 292		x												x
	1 695 041 363				x										



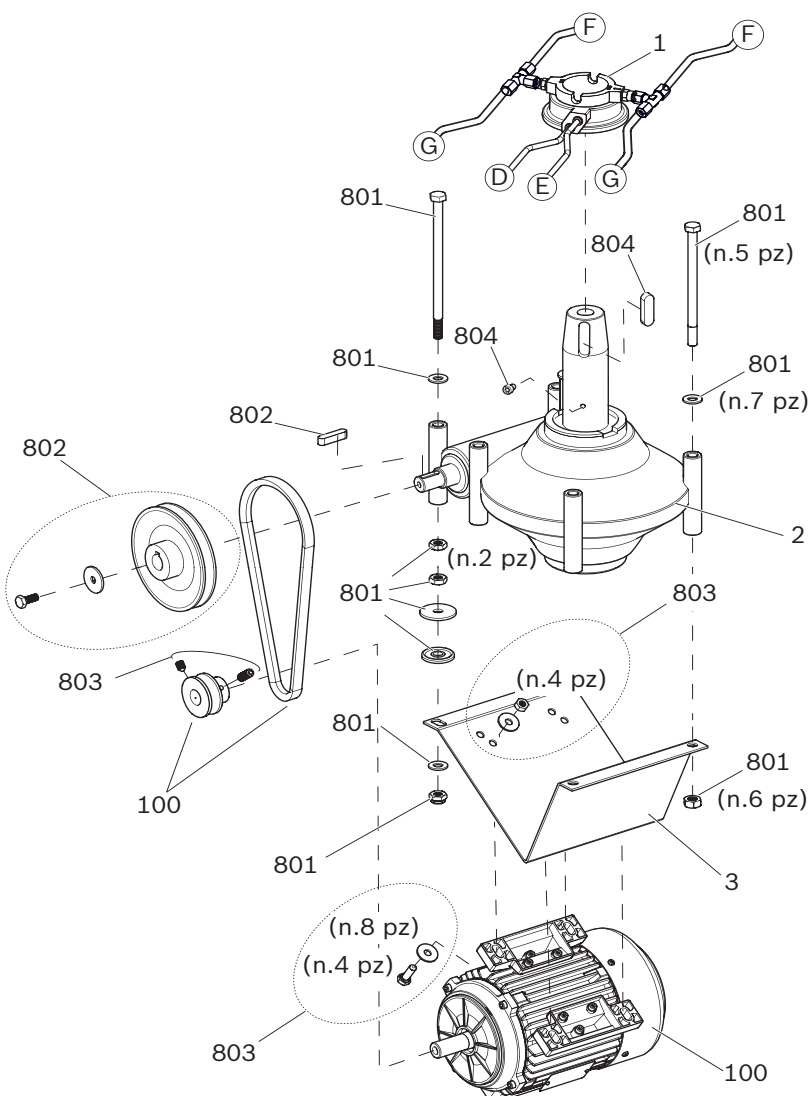
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	1	-	-	1695103500	Piatto di centraggio	Centering Plate	
					Plateau De Centrage	placa centradora	
2	1	-	-	1695101236	SOTTOGRUPPO	Assembly	
					Assemblage	Grupo Constructivo	
3	●	-	-	1695104183	Cilindro Pneumatico	Compressed-Air Cylinder	
					Vérin pneumatique	Cilindro Para Aire A Pr	
4	●	-	-	1695103499		Clamping claw	
					Griffe de serrage	Garra	
5	●	-	-	1695103498		Clamping claw	
					Griffe de serrage	Garra	
6	●	-	-	1695102110		Clamping claw	
					Griffe de serrage	Garra	

This exploded view diagram illustrates the assembly of a mechanical device. The components are labeled as follows:

- 1**: Main base plate.
- 2**: Central mounting plate.
- 3**: Actuator cylinder.
- 4**: Lever arm.
- 5**: Lever arm.
- 6**: Small connector or pin.
- 801**: Various pins and washers.
- 802**: Long thin rods.
- 803**: Two O-rings.
- 804**: U-shaped bracket.
- 805**: Small pins or spacers.
- 806**: Long thin rods.

Assembly callouts include:

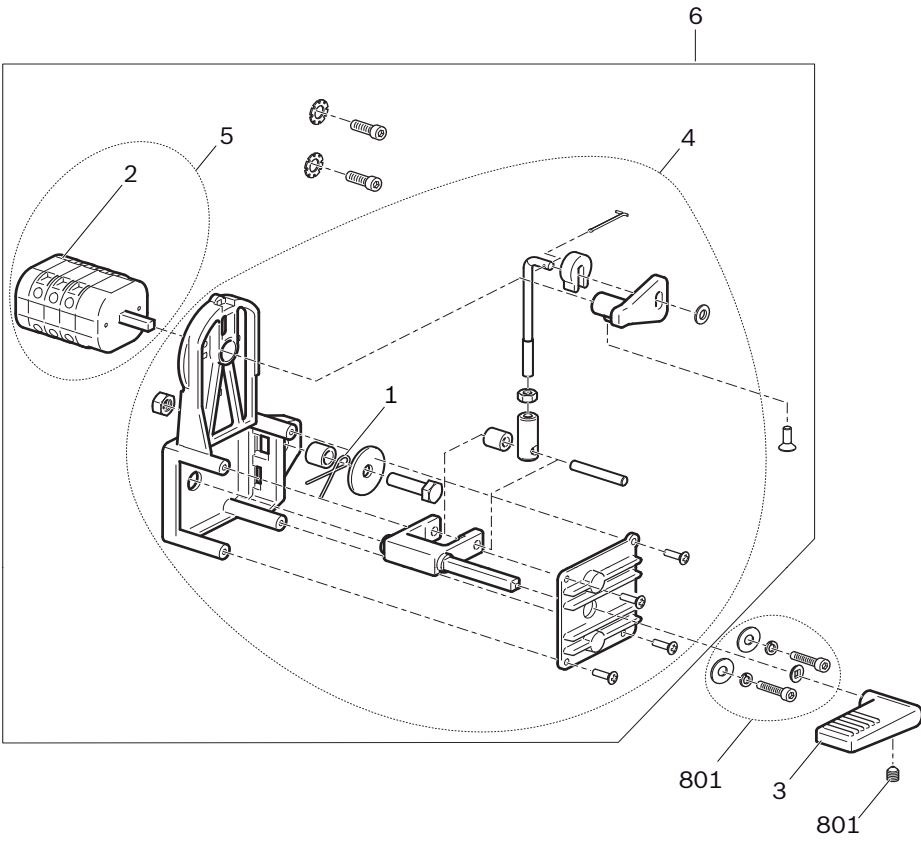
- (n.2 pz)**: 2 pieces.
- (n.4 pz)**: 4 pieces.
- (n.4 pz)**: 4 pieces.
- (n.2 pz)**: 2 pieces.
- (n.4 pz)**: 4 pieces.
- (n.4 pz)**: 4 pieces.
- (n.4 pz)**: 4 pieces.
- (n.2 pz)**: 2 pieces.
- (n.2 pz)**: 2 pieces.
- (n.2 pz)**: 2 pieces.

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695100560	Distributore Di Aria	Air Distributor	
					Distributeur D'air	Distribuidor De Aire	
2	●	-	-	1695100500	Ingranaggio	Gear	
					Engrenage	Engranaje	
3	ⓘ	-	-	1695100515	Supporto Del Motore	Motor Cradle	
					Support De Moteur	Soporte De Motor	
801	ⓘ	-	-	1695106883	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
802	ⓘ	-	-	1695106884	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
803	ⓘ	-	-	1695106885	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
804	ⓘ	-	-	1695106886	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
100	●	-	-	Several numbers	Elettromotore	Motor	
					Moteur	Motor	
					see page 4/5		

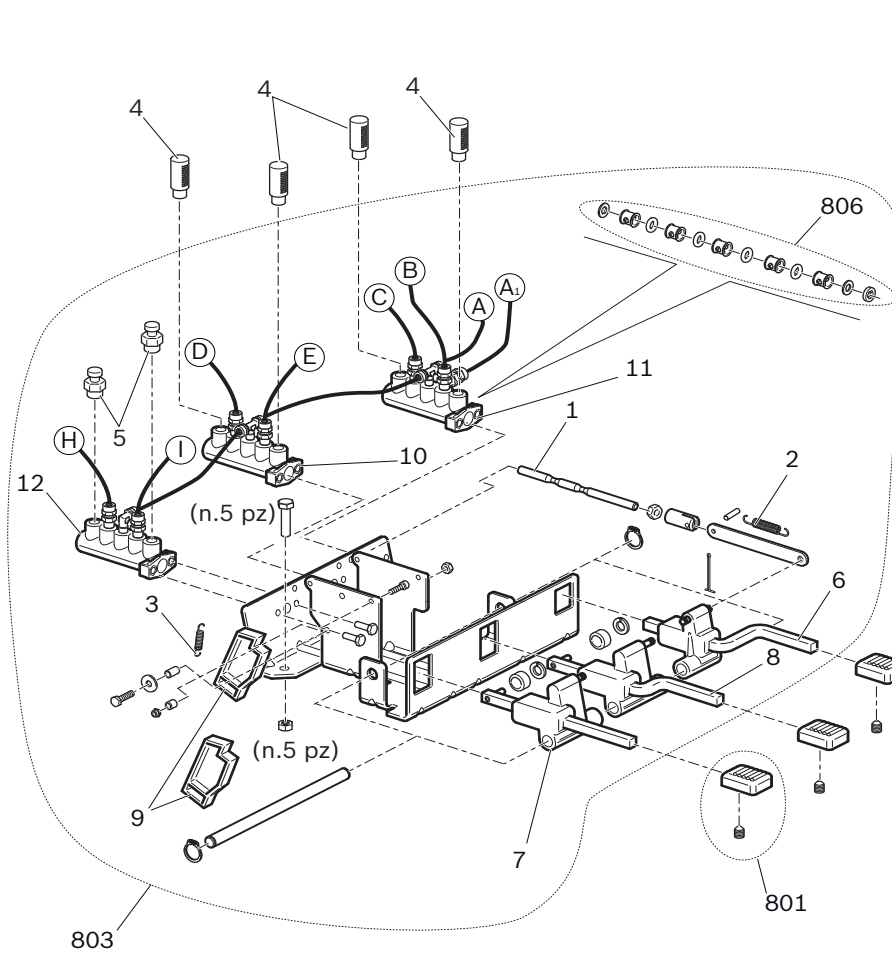
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	24 m	X	1695100643	Appoggio	Support	
					Appui	Apoyo	
2	●	24 m	X	1695100654	Pezzo Stampato D Plastica	Plastic Moulding	
					Piece Moulee En Plastique	Pieza Form De Plastico	
3	○	-	-	1695900035	Lamiera Di Copertura	Sheet metal cover	
					Tole De Protection	Chapa De Cubierta	
3*	○	-	-	in work	Ral 3000 (Red)		
					Lamiera Di Copertura	Sheet metal cover	
3**	○	-	-	in work	Tole De Protection	Chapa De Cubierta	
					Ral 5015 (Blue)		
3***	○	-	-	in work	Lamiera Di Copertura	Sheet metal cover	
					Tole De Protection	Chapa De Cubierta	
3****	○	-	-	in work	Ral 5002 (Blue)		
					Lamiera Di Copertura	Sheet metal cover	
3*****	○	-	-	in work	Tole De Protection	Chapa De Cubierta	
					Ral 7011 (Grey)		
4	○	-	-	1695040316	Lamiera Di Copertura	Sheet metal cover	
					Tole De Protection	Chapa De Cubierta	
5	○	-	-	1695900028	Ral 7016 (Grey)		
					Lamiera Di Copertura	Sheet metal cover	
6	○	-	-	1695900028	Tole De Protection	Chapa De Cubierta	
					Ral 9006 (Grey)		
7	○	-	-	1695040316	Tappo Di Chiusura	Plug	
					Bouchon	Tapon	
8	○	-	-	1695900028	Staffa	Bow	
					Etrier	Cancamo	

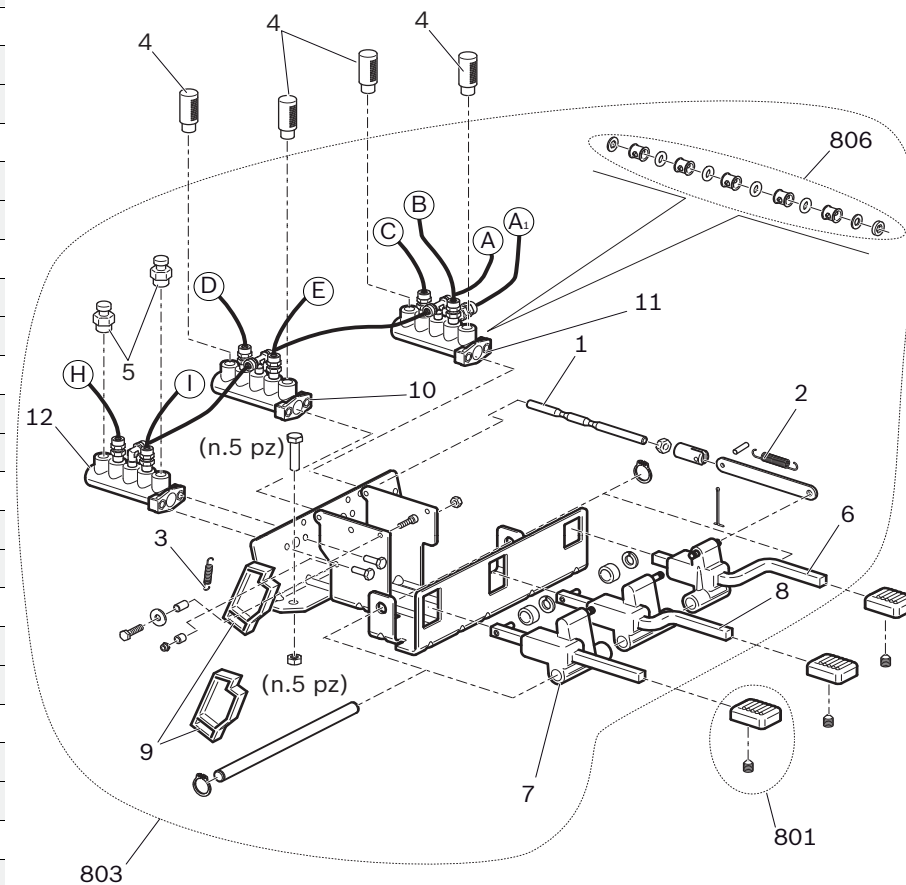
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
6	O	-	-	1695102332	Copertura di plastica	plastic covering	
					Couvercle en plastique	cubierta de plástico	
7	●	-	-	1695002001	Dado	Nut	
					Ecrou	Tuerca	
8	O	-	-	1695102596	Copertura di plastica	plastic covering	
					Couvercle en plastique	cubierta de plástico	
9	O	-	-	1695102520	Molla	Spring	
					Ressort	Resorte	
801	O	-	-	1695106851	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
802	O	-	-	1695106852	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
803	O	-	-	1695106853	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
804	O	-	-	1695106855	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	

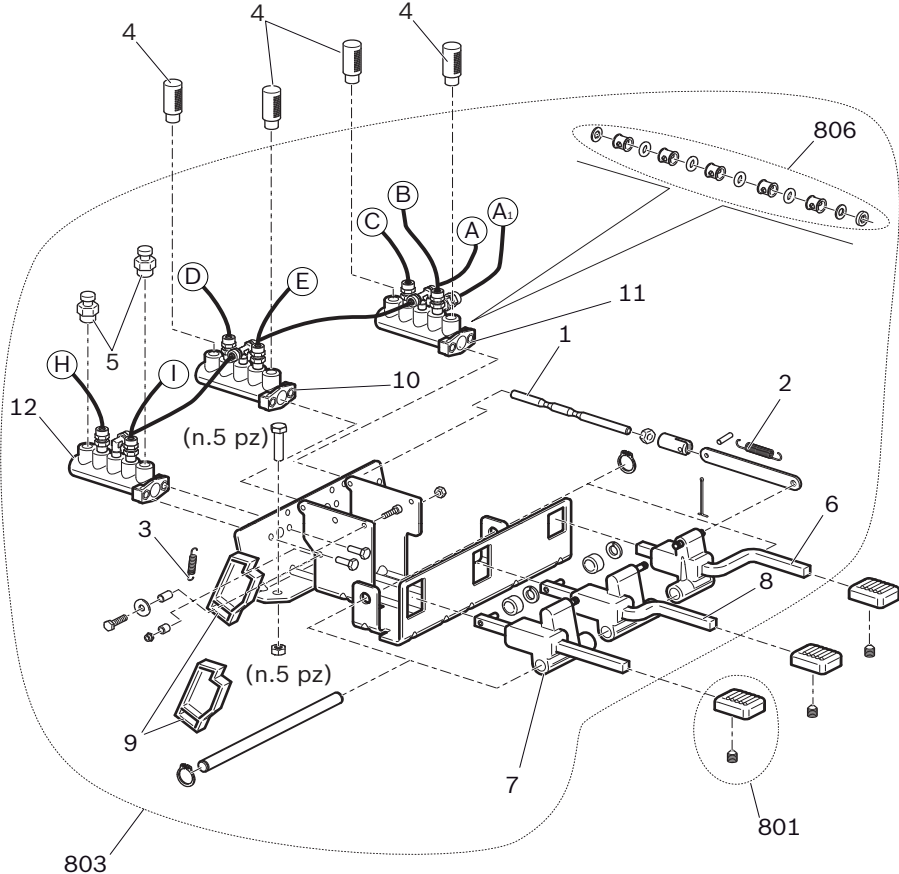
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001227	Molla	Spring	
					Ressort	Resorte	
2	●	-	-	1695001434	Commutatore	Change-Over Switch	
					Commutateur	Conmutador	
2*	●	-	-	1695040291	3 PH, 20 A, IP20 (2 speeds)		
					Commutatore	Change-Over Switch	
2*	●	-	-	1695040291	Commutateur	Conmutador	
					1PH, 32 A, IP20 (1 speed)		
3	●	-	-	1695100062	Pedale	Pedal	
					Pedale	Pedal	
4	●	-	-	1695100373	CONVERTITORE DI FREQUENZA	Converter	
					Convertisseur	Convertidor	
4*	●	-	-	1695100235	3 PH, 20 A, IP20 (2 speeds)		
					Invertitore	Inverter	
4*	●	-	-	1695100235	Onduleur	Ondulador	
					1PH, 32 A, IP20 (1 speed)		
5	●	-	-	1695101136	CONVERTITORE DI FREQUENZA	Converter	
					Convertisseur	Convertidor	
5*	●	-	-	1695101127	3 PH, 20 A, IP20 (2 speeds)		
					Invertitore	Inverter	
5*	●	-	-	1695101127	Onduleur	Ondulador	
					1PH, 32 A, IP20 (1 speed)		
6	●	-	-	1695101134	CONVERTITORE DI FREQUENZA	Converter	
					Convertisseur	Convertidor	
6*	●	-	-	1695101135	3 PH, 20 A, IP20 (2 speeds)		
					CONVERTITORE DI FREQUENZA	Converter	
6*	●	-	-	1695101135	Convertisseur	Convertidor	
					1PH, 32 A, IP20 (1 speed)		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
801	●	-	-	1695106810	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001227	Molla	Spring	
					Ressort	Resorte	
2	●	-	-	1695001434	Commutatore	Change-Over Switch	
					Commutateur	Conmutador	
					3PH, 230V-400V		
2*	●	-	-	1695040289	Commutatore	Change-Over Switch	
					Commutateur	Conmutador	
					1PH, 230V		
3	●	-	-	1695101133	Commutatore	Change-Over Switch	
					Commutateur	Conmutador	
					3PH, 230V-400V		
3*	ⓘ	-	-	1695101127	Invertitore	Inverter	
					Onduleur	Ondulador	
					1PH, 230V		
4	●	-	-	1695100236	Commutatore	Change-Over Switch	
					Commutateur	Conmutador	
5	●	-	-	1695100062	Pedale	Pedal	
					Pedale	Pedal	
801	●	-	-	1695106810	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
802	ⓘ	-	-	1695101252	CONVERTITORE DI FREQUENZA	Converter	
					Convertisseur	Convertidor	
					3PH, 230V-400V		
802*	ⓘ	-	-	1695100235	Invertitore	Inverter	
					Onduleur	Ondulador	
					1PH, 230V		

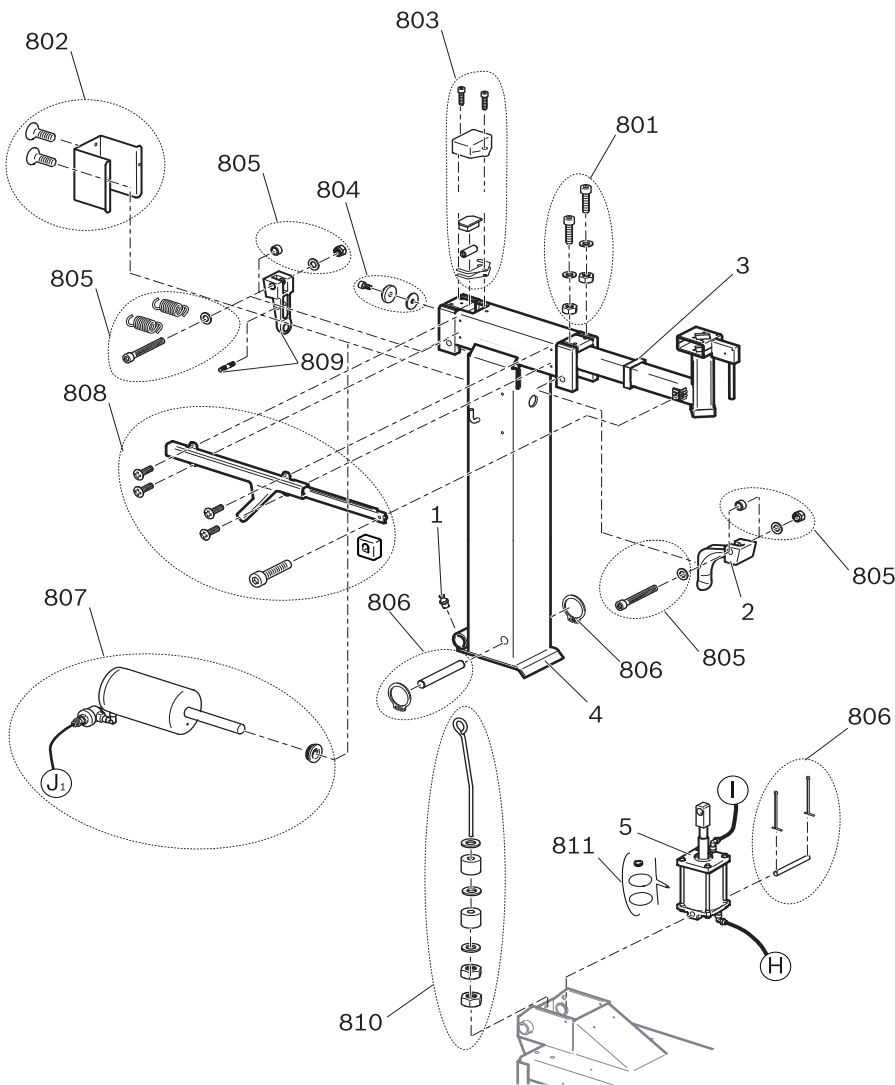
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001204	Albero	Shaft	
					Arbre	Eje	
2	●	-	-	1695001226	Molla	Spring	
					Ressort	Resorte	
3	●	-	-	1695001230	Molla	Spring	
					Ressort	Resorte	
4	●	-	-	1695040902	Silenziatore	Silencer	
					Silencieux	Silenciador	
5	⦿	-	-	1695043118	Regolatore	Regulator	
					Régulateur	Regulador	
6	⦿	-	-	1695100112	Gruppo Di Leve	Lever Group	
					Groupe De Leviers	Grupo De Palancas	
7	⦿	-	-	1695100115	Gruppo Di Leve	Lever Group	
					Groupe De Leviers	Grupo De Palancas	
8	⦿	-	-	1695100119	Gruppo Di Leve	Lever Group	
					Groupe De Leviers	Grupo De Palancas	
9	●	-	-	1695100136	Copertura	Cover	
					Recouvrement	Cubierta	
10	●	-	-	1695001395	Valvola Pneumatica	Pneumatic Operated Valve	
					Soupape Pneumatique	Valvula Neumatica	

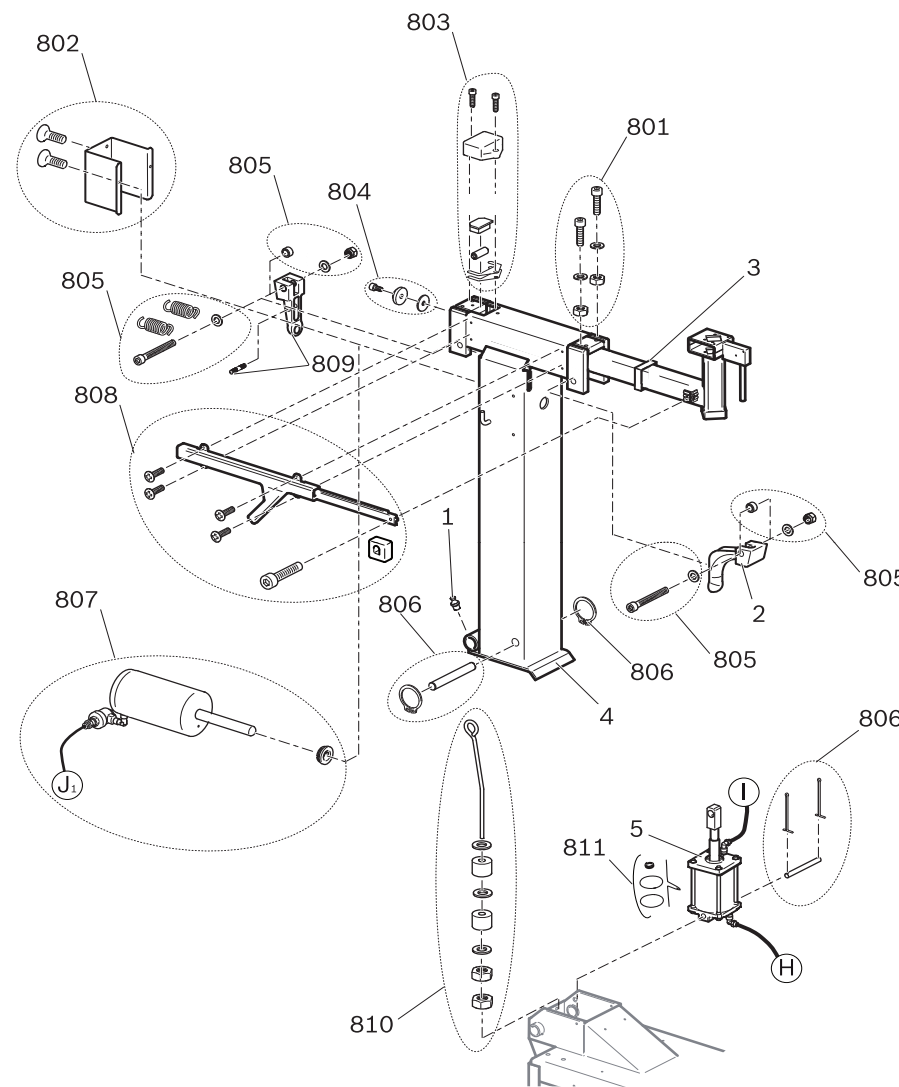


Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
11	●	-	-	1695001394	Valvola Pneumatica	Pneumatic Operated Valve	
					Soupape Pneumatique	Valvula Neumatica	
12	●	-	-	1695001393	Valvola	Valve	
					Soupape	Valvula	
801	●	-	-	1695106799	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
803	●	-	-	1695106801	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
806	●	-	-	1695041254	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	

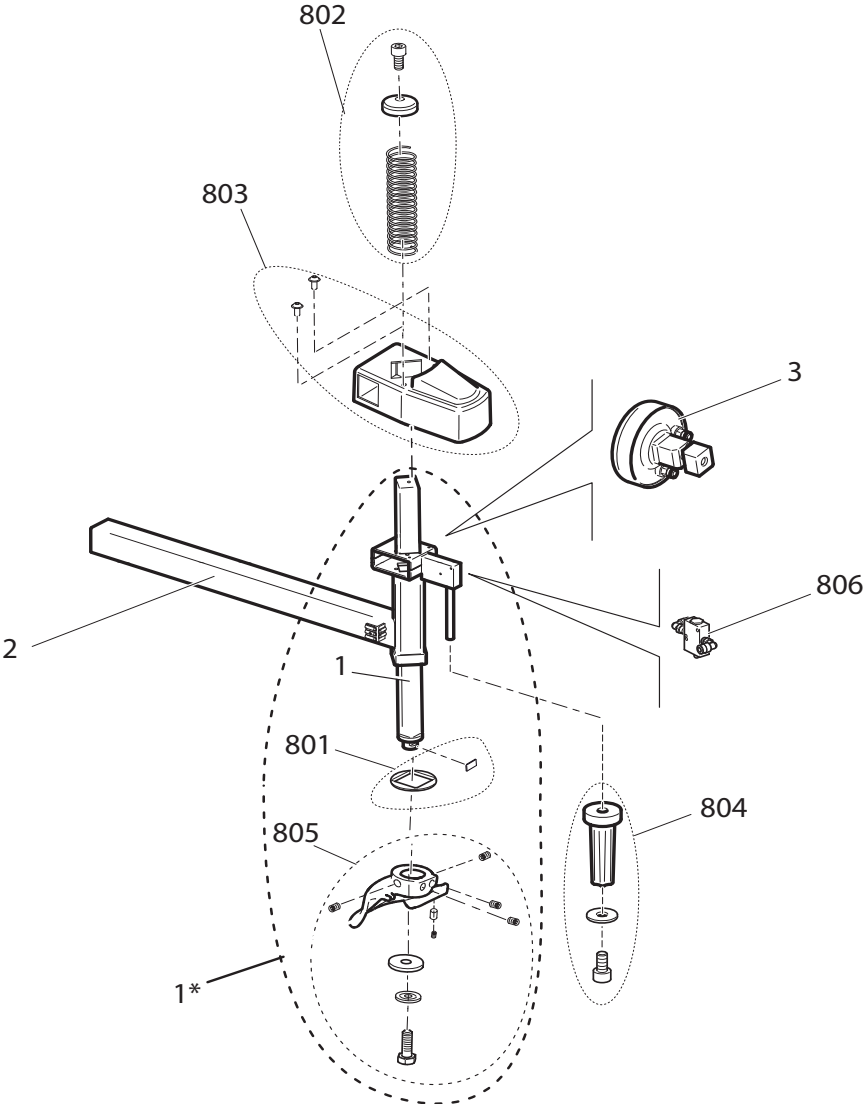
[illegible]

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695040046	Raccordo	Fitting	
					Raccord	Racor De Empalme	
2	●	-	-	1695100584	Leva	Lever	
					Levier	Palanca	
3	●	-	-	1695100780	Quadro Di Acciaio	Square Steel	
					Acier Carre	Acero Cuadrado	
4	○	-	-	in work	Colonna Portante	Support Column	
					Potence	Columna Portante	
					Ral 3000 (Red)		
4*	●	-	-	1695900019	Montante	Column	
					Colonne	Columna	
4**	●	-	-	1695901607	Ral 7011 (Grey)		
					Colonna Portante	Support Column	
					Potence	Columna Portante	
5	●	-	-	1695104186	Ral 7016 (Grey)		
					Cilindro	Cylinder	
801	●	-	-	1695106701	Cylindre	Cilindro	
					Serie Parti	Parts Set	
802	●	-	-	1695106692	Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
					Serie Parti	Parts Set	
803	●	-	-	1695106683	Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
					Serie Parti	Parts Set	

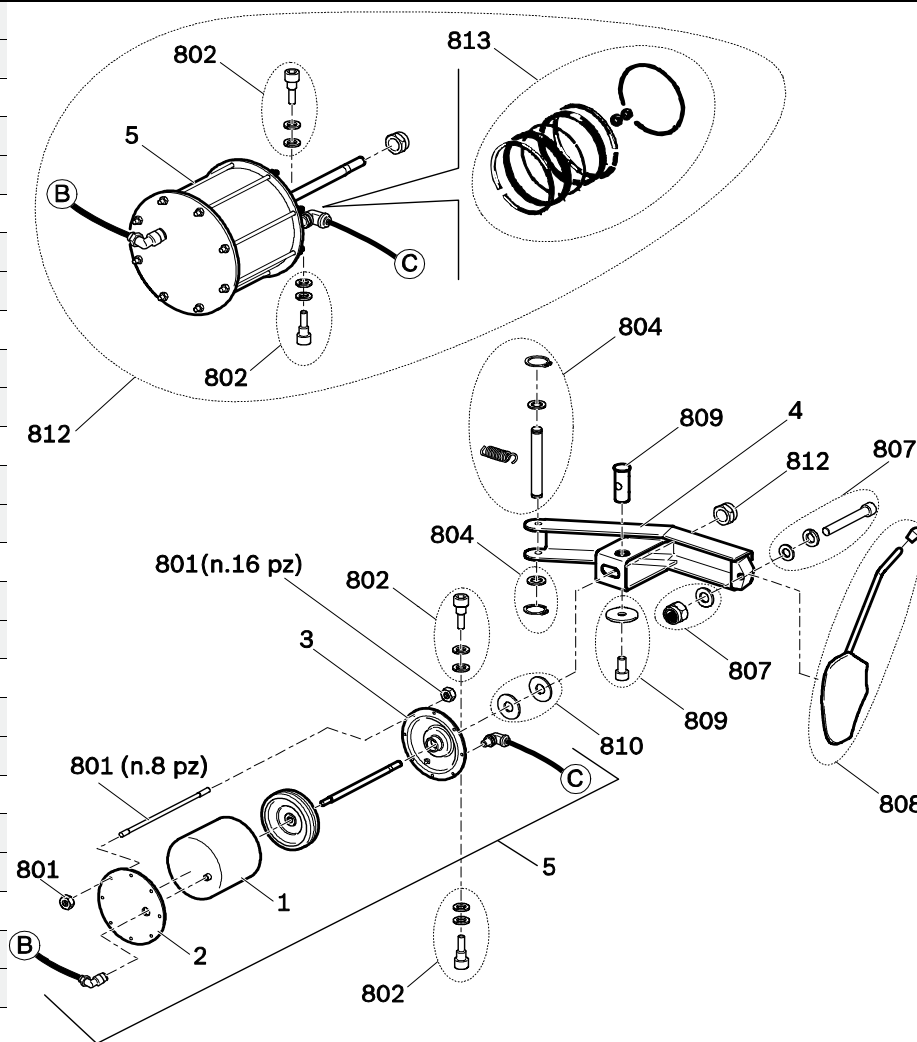
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
804	●	-	-	1695106684	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
805	●	-	-	1695106685	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
806	●	-	-	1695106686	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
807	●	-	-	1695106710	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
808	●	-	-	1695104085	Guida Tubi Flessibili	Hose Guide	
					Guide De Tuyau	Guia Para Manguera	
809	●	-	-	1695101370	Leva	Lever	
					Levier	Palanca	
810	●	-	-	1695106690	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
811	●	-	-	1695104524	Kit Pezzi Di Ricambio	Service kit	
					Jeu De Rechanges	Juego De Repuestos	



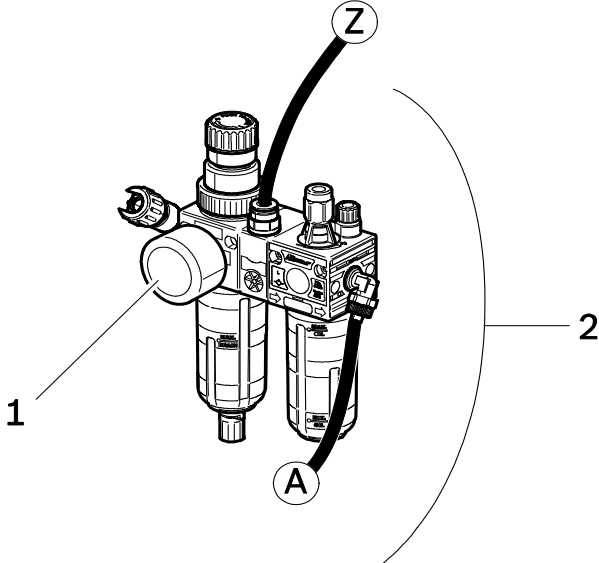
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	1	-	-	1695100287	Asta	Rod	
					Barre	Barra	
					From 2013/07/22		
1*	1	-	-	1695100988	Kit Pezzi Di Ricambio	Service kit	
					Jeu De Rechanges	Juego De Repuestos	
					Untill 2013/07/22		
2	1	-	-	1695900018	Supporto	Holder	
					Fixation	Sujecion	
2*	1	-	-	1695901603	Braccio Portante	Supporting Arm	
					Bras D'appui	Brazo De Soporte	
3	2	-	-	1695103264	Cilindro	Cylinder	
					Cylindre	Cilindro	
801	1	-	-	in work	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
802	1	-	-	1695106697	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
803	1	-	-	1695106699	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
804	1	-	-	1695106700	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
805	2	-	-	1695100837	Sottogruppo	Sub-assembly	
					Sous-groupe	Subgrupo	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
806	●	-	-	1695100254	Arresto	Locking Device	
					Arreitor	Retenedor	

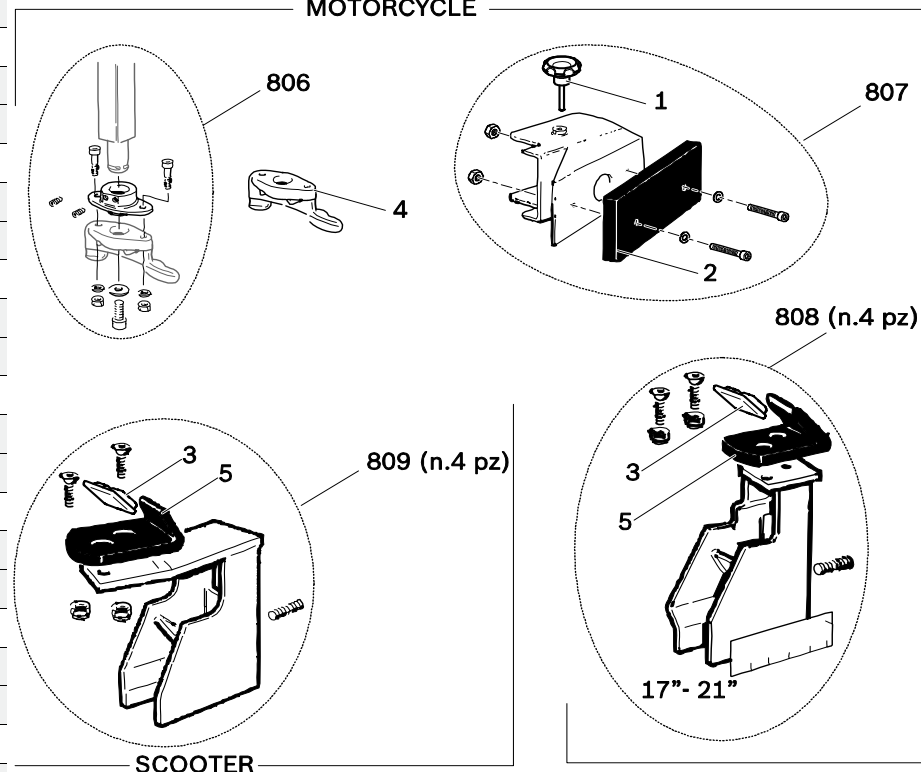
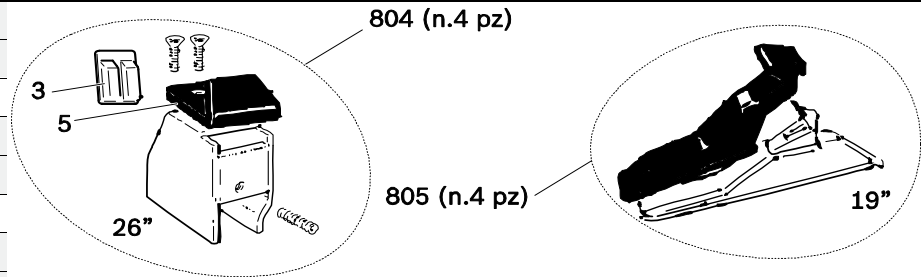
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001082	Modulo Cilindro	Cylinder Assembly Unit	
					Unite De Montage De Verin	Unidad Constr. Cilindro	
2	●	-	-	1695001083	Copertura	Cover	
					Recouvrement	Cubierta	
3	●	-	-	1695001085		Cylinder Flange	
					Bride Cylindrique	Brida Para Cilindros	
4	●	-	-	in work	#N/D	#N/D	
					#N/D	#N/D	
5	●	-	-	1695103198	Cilindro	Cylinder	
					Cylindre	Cilindro	
801	●	-	-	1695106774	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
802	●	-	-	1695106775	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
803	●	-	X	1695041231	Set Di Guarnizioni	Seal Kit	
					Pochette De Joints	Juego De Juntas	
804	●	-	-	1695106777	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
805	●	-	X	1695102532	Cilindro	Cylinder	
					Cylindre	Cilindro	



[illegible]

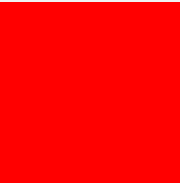
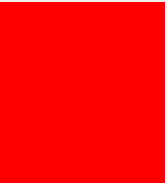
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695040254	Manometro	Pressure gauge	
					Manometre	Manometro	
2	●	-	-	1695100850	Unita Di Manutenzione	Maintenance unit	
					Groupe de conditionnement	Unidad de mantenimiento	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	IDENTIFICATION (it)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Comment (it)	Comment (en)	
1	●	-	X	1695041303	Vite Di Regolazione	Adjusting Screw	
					Vis De Reglage	Tornillo Regulador	
2	●	24 m	X	1695100643	Appoggio	Support	
					Appui	Apoyo	
3	●	12 m	X	1695106890	Serie Parti	Parts Set	
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas	
4	●	-	X	1695102766	Dispositivo Di Montaggio	Mounting Device	
					Dispositif De Montage	Dispositivo De Montaje	
5	●	-	X	1695104749		guard jaw	
804	●	-	X	1695103752	Dente	Claw	
					Griffe	Grifa	
805	●	-	X	1695101402		guard jaw	
806	●	-	X	1695102765	Adattatore	Adapter	
					Adaptateur	Adaptador	
807	●	-	X	1695103252	Spina Intermedia	Adapter	
					Adaptateur	Enchufe Adaptador	
808	●	-	X	1695103543	Dente	Claw	
					Griffe	Grifa	



[illegible]

Date	Product	Editor	Modification
12/09/2013	FALCO AL520	Benedettini	Updated and add new machine for Berner
26/04/2013	ALL	Ruoff	Updated
15/06/2012	All	Ruoff	Correct some numbers
23/05/2012	All	Ruoff	Add missing drawing
18/04/2012	All	Ruoff	Add missing information 1 PH / 3 PH
10/04/2012	All	Ruoff	Added BX-Info
29/03/2012	All	Ruoff	Layout optimized
19/12/2011	All	Ruoff	New concept and new Layout
21/04/2011	All	Ruoff	modified
22/07/2013	All	Benedettini	Updated



Sicam S.r.l.
Tyre Equipments & Tools
Via G. Corradini, 1
42015 Correggio (RE)
ITALY
www.sicam.it

1695106405 - 2013-09-12